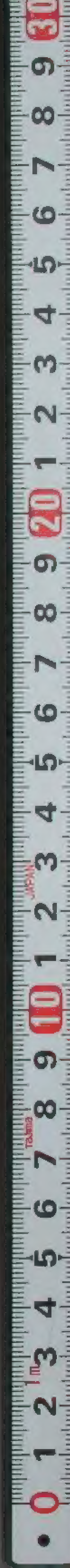


大唐西域記

七 八

月



大唐西域記巻第七

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大揔持寺沙門　辯機　撰

五國

婆羅痆女黠反斯國　戰主國

吠舍釐力支反國　弗栗恃國

尼波羅國

婆羅痆斯國周四千餘里國大都城西臨殑伽河長十八九里廣五六里閭閻櫛比居人殷盛家積巨萬室盈奇貨人性温恭俗重強學多信外道少敬佛法

氣序和暢穀稼盛果木扶疏茂草靃靡伽藍三十餘所僧徒三千餘人並學小乘正量部法天祠百餘所外道萬餘人並多宗事大自在天或斷髮或堆髻露形無服塗身以灰精勤苦行求出生死

大城中天祠二十所層臺祠宇彫石文木茂林相蔭清流交帶鍮石天像量減百尺威嚴肅然懍懍如在

大城東北婆羅痆河西有窣堵波無憂王之所建也高百餘尺前建石柱碧鮮若鏡光潤凝流其中常現如來影像

婆羅痆河東北行十餘里至鹿野伽藍區界八分連垣周垣層軒重閣麗窮規矩僧徒一千五百人並學小乘正量部法大垣中有精舍高二百餘尺上以黃金隱起作菴沒羅果石為基陛甎作層龕龕帀四周節級百數皆有隱起黃金佛像精舍之中鍮石佛像量等如來身作轉法輪勢

精舍西南有石窣堵波無憂王建也基雖傾陷尚餘百尺前建石柱高七十餘尺石含玉潤鑒照映徹慇懃祈請影見衆像善惡之相時有見者是如來成正覺已初轉法輪處也其側不遠窣堵波是阿若憍陳如等見菩薩捨苦行遂不侍衛來至於此而自習定

其傍窣堵波是五百獨覺同入涅槃處又三窣堵波過去三佛座及經行遺迹之所

三佛經行側有窣堵波是梅呾麗耶（唐言慈卽姓也舊曰彌勒訛也）菩薩受成佛記處昔者如來在王舍城鷲峯山告諸苾芻當來之世此贍部洲土地平正人壽八萬歲有婆羅門子慈氏者身眞金色光明照朗當捨家成正覺廣爲衆生三會說法其濟度者皆我遺法植福衆生也其於三寶深敬一心在家出家持戒犯戒皆蒙化導證果解脫三會說法之中度我遺法之徒然後乃化同緣善友是時慈氏菩薩聞佛此說從座起白佛言願我作彼慈氏世尊如來告曰如汝所言當證此果如上所說皆汝教化之儀也

慈氏菩薩受記西有窣堵波是釋迦菩薩受記之處賢劫中人壽二萬歲迦葉波佛出現於世轉妙法輪開化含識授護明菩薩記曰是菩薩於當來世衆生壽命百歲之時當得成佛號釋迦牟尼釋迦菩薩受記南不遠過去四佛經行遺迹長五十餘步高可七尺以青石積成上作如來經行之像像形傑異威嚴肅然肉髻之上特出髻髮靈相無隱神鑒有徵於其垣內聖迹寔多諸精舍窣堵波數百餘所略擧二三

難用詳述

伽藍垣西有一清池周二百餘步如來掌中盥浴次西大池周一百八十步如來掌中滌器次北有池周百五十步如來掌中浣衣凡此三池並有龍止其水既深其味又甘澄淨皎潔常無增減有人慢心濯此池者金毗羅獸多為之害若深恭敬汲用無懼浣衣池側大方石上有如來袈裟之迹其文明徹煥如雕鏤諸淨信者每來供養外道凶人輕蹈此石池中龍王便興風雨

池側不遠有窣堵波是如來修菩薩行時為六牙象王獵人剥其牙也詐服袈裟彎弧伺捕象王為敬袈裟遂拔牙而授焉

授牙側不遠有窣堵波是如來修菩薩行時愍世無禮示為鳥身與彼獼猴白象於此相問誰先見是尼拘律樹各言事迹遂編長幼化漸遠近人知上下道俗歸依其側不遠大林中有窣堵波是如來昔與提婆達多俱為鹿王斷事之處昔於此處大林之中有兩群鹿各五百餘時此國王畋遊原澤菩薩鹿王前請王曰大王校獵中原縱燎飛矢凡我徒屬命盡茲晨不日腐臭無所充膳願欲次差日輸一鹿王有

割鮮之膳我延且夕之命王善其言廻駕而返兩群之鹿更次輸命提婆群中有懷孕鹿次當就死白其主曰身雖應死子未次也鹿王怒曰誰不寶命雌鹿嘆曰吾王不仁死無日矣乃告急菩薩鹿王鹿王曰悲哉慈母之心恩及未形吾今代汝遂至王門道路之人傳聲唱曰彼大鹿王今來入邑都人士庶莫不馳觀王之聞也以爲不誠門者白至王乃信然曰鹿王何遽來耶鹿曰有雌鹿當死胎子未産心不能忍敢以身代王聞歎曰我人身鹿也爾鹿身人也於是悉放諸鹿不復輸命即以其林爲諸鹿藪因而謂之

施鹿林焉鹿野之号自此而興伽藍西南二三里有窣堵波高三百餘尺基址廣峙瑩飾奇珍既無層龕便置覆鉢雖建表柱而無輪鐸其側有小窣堵波是阿若憍陳如等五人棄制迎佛處也初薩婆曷剌他悉陁（唐言一切義成舊曰悉達多訛略也）太子踰城之後棲山隱谷忘身殉法淨飯王乃命家族三人舅氏二人曰我子一切義成捨家修學孤遊山澤獨處林藪故命爾曹隨知所止內則叔父伯舅外則既君且臣凡厥動靜宜知進止五人銜命相望營衛因即勤求欲期出離每相謂曰夫修道者苦證耶樂證耶二人曰安樂爲道

三人曰勤苦為道二三交爭來有以明於是太子思惟至理為伏苦行外道節麻米以支身彼二人者見而言曰太子所行非眞實法夫道也者樂以證之今乃勤苦非吾徒也捨而遠逝思惟果證太子六年苦行未證菩提欲驗苦行非眞受乳糜而證果斯三人者聞而歎曰功垂成矣今其退矣六年苦行一旦損功於是相從求訪二人既相見已匡坐高論更相議曰昔見太子一切義成出王宮就荒谷去珍服披鹿皮精勤勵志貞節苦心求深妙法期無上果今乃受牧女乳糜敗道虧志吾知之矣無能為也彼二人曰

君何見之晩歟此猖蹶人耳夫處乎深宮安乎尊勝不能靜志遠迹山林棄轉輪王位為鄙賤人行何可念哉言增忉怛耳菩薩浴尼連河坐菩提樹成等正覺號天人師寂然宴默惟察應度曰彼鬱頭藍子者證非想定堪受妙法空中諸天尋聲報曰鬱頭藍子命終已來經今七日如來歎惜斯何不遇垂聞妙法遽從又化重更觀察營求世界有阿藍迦藍得無所有處定可授至理諸天又曰終已五日如來再歎愍其薄祐又更諦觀誰應受教唯施鹿林中有五人者可先誘道如來爾時起菩提樹趣鹿野園威儀寂靜

神光晃曜毫含王彩身真金色安詳前進導以彼人斯五人遥見如來牙相謂曰一切義成彼來者是歲月遽淹聖果不證心斯已退故尋吾徒宜各黙然勿起迎禮如來漸近威神動物五人忘制拜迎問訊侍從如儀如來漸誘示之妙理兩安居畢方獲果證

施鹿林東行二三里至窣堵波傍有涸池周八十餘步一名救命又謂烈士聞諸先志曰數百年前有一隱士於此池側結廬屏迹博習伎術究極神理能使瓦礫為寶人畜易形但未能馭風雲陪仙駕閲圖考古更求仙術其方曰夫神仙者長生之術也將欲求

學先定其志築建壇場周一丈餘命一烈士信勇昭著執長刀立壇隅屏息絶言自昏達旦求仙者中壇而坐手按長刀口誦神咒收視反聽遲明登仙所執銛刀變為寶劍陵虚履空王諸仙侶執劍指麾所欲皆從無衰無老不病不死是人既得仙方行訪烈士營求曠歳未諧心願後於城中遇見一人悲號逐路隱士覩其相心甚慶悦即而慰問何至怨傷曰我以貧寠傭力自濟其主見知特深信用期滿其歳當酬重賞於是忍勤苦忘艱辛五年將周一旦違失既蒙笞辱又無所得以此為心悲悼誰恤隱士命與同遊

家居草廬以術力故化具肴饌已而令入池浴服以新衣又以五百金錢遺之曰盡當來求幸無外也自時厥後數加重賂潜行陰德感激其心烈士屢求効命以報知已隱士曰我求烈士弥歷歲時幸而會遇奇貌應圖非有他故願一夕不聲耳烈士曰死尚不辭豈徒屏息於是設壇場受仙法依方行事坐待日曛曛暮之後各司其務隱士誦神呪烈士按銛刀殆將曉矣忽發聲叫是時空中火下煙焔雲烝士疾引此人入池避難已而問曰誡子無聲何以驚叫烈士曰受命後至夜分昏肰若夢變異更起見昔事主躬來

躬慰謝感荷厚恩忍不報語彼人震怒遂見殺害受中陰身顧屍歎惜猶願歷世不言以報厚德遂見託生南印度大婆羅門家乃至受胎出胎備經苦阸荷恩荷德嘗不出聲洎乎受業冠婚喪親生子毎念前恩忍而不謂宗戚屬咸見怪親異年過六十有五我妻謂曰汝可言矣若不語者當殺汝子我時惟念已隔生世自顧衰老唯此稚子因止其妻令無殺害遂發此聲耳隱士曰我過也此魔嬈耳烈士感恩悲事不成憤恚而死免火災難故曰救命感恩而死又謂烈士池烈士池西有三獸窣堵波是如來修菩薩行時

燒身之處劫初時於此林野有狐兔猨異類相悅時天帝釋欲驗修菩薩行者降靈應化爲一老夫謂三獸曰二三子善安隱乎無驚懼耶曰涉豐草遊茂林異類同歡既安且樂老夫曰聞二三子情厚意密忘其老弊故此遠尋今正飢乏何以饋食曰幸少留此我躬馳訪於是同心虛己分路營求狐沿水濱銜一鮮鯉猨於林樹採異華菓俱來至止同進老夫唯兔空還遊躍左右老夫謂曰以吾觀之爾曹未和猨狐同志各能役心唯兔空還獨無相饋以此言之誠可知也兔聞譏議謂狐猨曰多聚樵蘇方有所作狐猨競馳銜草曳木既已蘊崇猛焰將熾兔曰仁者我身卑劣所求難遂敢以微躬充此一飡辭畢入火尋即致死是時老夫復帝釋身除燼收骸傷歎良久謂狐猨曰一何至此吾感其心不泯其迹寄之月輪傳乎後世故彼咸言月中之兔自斯而有後人於此建窣堵波從此順殑伽河流東行三百餘里至戰主國(中印度境)

戰主國周二千餘里都城臨殑伽河周十餘里居人豐樂邑里相隣土地膏腴稼穡時播氣序和暢風俗淳質人性獷烈邪正兼信伽藍十餘所僧徒減千人

並皆遵習小乘教法天祠二十異道雜居矣大城西
北伽藍中窣堵波無憂王之所建也印度記曰此中
有如來舍利一升昔者世尊嘗於此處七日之中為
天人衆顯說妙法其側則有過去三佛坐及經行遺
迹之處隣此復有慈氏菩薩像形量雖小威神嶷然
靈鑒潛通奇迹間起

大城東行二百餘里至阿避陁羯剌拏僧伽藍（唐言不穿耳）
周垣不廣彫飾甚工花池交影臺閣連甍僧徒肅
穆衆儀庠序聞諸先志曰昔大靈山北覩貨邏國有
數學沙門二三同志禮誦餘閑每相謂曰妙理幽玄
非言談所究聖迹昭著可足尋宜詢莫逆親觀
聖迹於是二三交友杖錫同遊即至印度寓諸伽藍
輕其邊鄙莫之見舍外迫風露内累口腹顔色憔悴
形容枯槁時此國王出遊近郊見諸客僧怪而問曰
何方乞士何所因來耳既不穿耳又垢弊沙門對曰
我覩貨邏國人也恭承遺教高蹈俗塵率其同好觀
禮聖迹慨以薄福衆所同棄印度沙門莫顧羇旅欲
還本土巡禮未周雖迫勤苦心遂後已王聞其說用
增悲感即斯勝地建立伽藍白氎題書為之制曰我
惟尊居世上貴極人中斯皆三寶之靈祐也既為人

王受佛付囑允厥染衣吾當共濟建此伽藍式招羈旅自今已來諸穿耳僧我此伽藍不得止舍因其事迹故以名焉阿避陁羯剌拏伽藍東南行百餘里南渡殑伽河至摩訶娑羅邑並婆羅門種不遵佛法然見沙門先訪學業知其強識方深禮敬殑伽河北有那羅延天祠重閣層臺奐其麗飾諸天之像鑄石而成工極人謀靈應難究那羅延天祠東行三十餘里有窣堵波無憂王之所建也大半陷地前建石柱高餘二丈上作師子之像刻記伏鬼之事昔於此處有曠野鬼特大威力噉人血肉作害生靈肆極妖祟如來愍諸衆生不得其死以神通力誘化諸鬼導以歸依之敬齊以不殺之戒諸鬼承教奉以周旋於是舉石請佛安坐願聞正法克念護持自茲厥後無信之徒競共推移鬼置石亟動以萬數莫之能轉茂林清流周基左右人至其側無不心懼

伏鬼側不遠有數伽藍雖多傾毀尚有僧徒並皆遵習大乘教法從此東南行百餘里至一窣堵波基已傾陷餘高數丈昔者如來寂滅之後八國大王分舍利也量舍利婆羅門蜜塗瓶內分授諸王而婆羅門持瓶以歸既得所黏舍利遂建窣堵波并瓶置內因

以名焉。後無憂王開故舍利，改建大窣堵波，或至齋日，時燭光明。從此東北渡殑伽河，行百四五十里，至吠舍釐國。舊曰毗舍離國，訛也。中印度境

吠舍釐國周五千餘里。土地沃壤，華果茂盛。菴沒羅果、茂遮果既多且貴。氣序和暢，風俗淳質。好福重學，邪正雜信。伽藍數百，多已圮壞，存者三五，僧徒稀少。天祠數十，異道雜居，露形之徒，寔繁其黨。吠舍釐城已甚傾頽，其故基趾周六七十里，宮城周四五里，少有居人。宮城西北五六里至一伽藍，僧徒寡少，習學小乘正量部法。傍有窣堵波，是昔如來説毗摩羅詰經、長者子寶積等獻寶蓋處。其東有窣堵波，舍利子等於此證無學之果。

舍利子證果東南有窣堵波，是吠舍釐王之所建也。佛涅槃後，此國先王分得舍利，式修崇建。印度記曰：此中舊有如來舍利一斛，無憂王開取九斗，唯留一斗。後有國王復欲開取，方事興工，尋則地震，遂不敢開。其西北有窣堵波，無憂王之所建也。傍有石柱，高五六十尺，上作師子之像。石柱南有池，是群獼猴為佛穿也，在昔如來曾住於此。池西不遠有窣堵波，諸獼猴持如來鉢上樹取蜜之處。池南不遠有窣堵波，是

諸獼猴奉佛蜜處池西北隅猶有獼猴形像伽藍東北三四里有窣堵波是毘摩羅詰(唐言無垢稱舊曰淨名然淨則無垢名則是稱義雖取同名乃有異舊曰維摩詰訛略也)故宅基趾多有靈異去此不遠有一神舍其狀疊甎傳云積石即無垢稱長者現疾說法之處去此不遠有窣堵波長者子寶積故宅也去此不遠有窣堵波是菴沒羅女故宅佛姨母等諸苾芻尼於此證入涅槃

伽藍北三四里有窣堵波是如來將往拘尸那國入般涅槃人與非人隨從世尊至此佇立次西北不遠有窣堵波是佛於此最後觀吠舍釐城其南不遠有精舍前建窣堵波是菴沒羅女園持以施佛菴沒羅園有窣堵波是如來告涅槃處佛昔在此告阿難曰其得四神足者能住壽一劫如來今者當壽幾何如是再三阿難不對天魔迷惑故也阿難從坐而起林中宴默時魔來請佛曰如來在世教化已久蒙濟流轉者數如塵沙寂滅之樂今其時矣世尊以少土置爪上而告魔曰地土多耶爪上土多耶對曰地土多也佛言所度者如爪上土未度者如大地土却後三月吾當涅槃魔聞歡喜而退阿難林中忽感異夢來白佛言我在林間夢見大樹枝葉茂盛蔭影蒙密驚風忽

起摧散無餘將非世尊欲入寂滅我心懷懼故來請
問佛告阿難吾先告汝汝爲魔蔽不時請留魔王勸
我早入涅槃已許之期斯夢是也
告涅槃期側不遠有窣堵波千子見父母處也昔有
仙人隱居巖谷仲春之月鼓濯清流麀鹿隨飲感生
女子姿貌過人唯脚似鹿仙人見已收而養焉其後
命令求火至餘仙廬足所履地迹皆有蓮華彼仙見
已深以奇之令其繞廬方乃得火鹿女依命得火而
還時梵豫王畋遊見華尋迹以求悦其奇怪同載而
返相師占言當生千子餘婦聞之莫不圖計日月既

滿生一蓮華華有千葉葉坐一子餘婦誣罔咸稱不
祥投殑伽河隨波泛濫烏耆延王下流遊觀見黄雲
蓋乘波而來取以開視乃有千子乳養成立有大力
焉恃有千子拓境四方兵威乘勝將次此國時梵豫
王聞之甚懷震懼兵力不敵計無所出是時鹿女
心知其子乃謂王曰今寇戎臨境上下離心賤妾愚
衷能敗強敵王未之信也憂懼良深鹿女乃昇城樓
以待寇至千子將兵圍城已帀鹿女告曰莫爲逆事
我是汝母汝是我子千子謂曰何言之謬鹿女手按
兩乳流注千岐天性所感咸入其口於是解甲歸宗

擐兵返旆兩國交歡百姓安樂千子歸宗側不遠有窣堵波是如來經行舊迹指告衆曰昔吾於此歸宗見親欲知千子即賢劫中千佛是也述本生東有故基上建窣堵波光明時燭祈請或遂是如來說普門陀羅尼等經重閣講堂餘址也

講堂側不遠有窣堵波中有阿難半身舍利去此不遠有數百窣堵波欲定其數未有克知是千獨覺入寂滅處吠舍釐城內外周隍聖迹繁多難以具舉形勝故墟魚鱗間峙歲月驟改炎涼亟移林既摧殘池亦枯涸朽株餘迹其詳驗焉

大城西北行五六十里至大窣堵波栗呫（昌葉反）婆子（舊曰離車子訛也）別如來處如來自吠舍釐城趣拘尸那國諸栗呫婆子聞佛將入寂滅相從號送世尊既見哀慕非言可喻即以神力化作大河崖岸深絕波流迅急諸栗呫婆悲慟以止如來留鉢為作追念

吠舍釐城西北減二百里有故城荒蕪歲久居人曠少中有窣堵波是佛在昔為諸菩薩人天大衆引說本生修菩薩行曾於此城為轉輪王號曰摩訶提婆（唐言大天）有七寶應王四天下覩衰改之相體無常之理冥懷高蹈忘情大位捨國出家染衣修學

城東南行十四五里至大窣堵波是七百賢聖重結集處佛涅槃後百一十年吠舍釐城有諸苾芻遠離佛法謬行戒律時長老耶舍陁住憍薩羅國長老三菩伽住秣菟羅國長老釐波多住韓若國長老沙羅住伏舍釐國長老富闍蘇弥羅住娑羅梨弗國諸大羅漢心得自在持三藏得三明有大名稱衆所知識皆是尊者阿難弟子時耶舍陁遣使告諸賢聖皆可集吠舍釐城猶少一人未滿七日是時富闍蘇弥羅以天眼見諸大賢聖集議法事運神足至法會時三菩伽於大衆中右袒長跪揚言曰衆無譁敬哉念哉昔大聖法王善逝寂滅歲月雖淹言教尚在吠舍釐城懈怠苾芻謬於戒律有十事出違十力教今諸賢者深明持犯俱承大德阿難指誨念報佛恩重宣聖旨時諸大衆莫不悲感即召集諸苾芻依毗奈耶訶責制止削除謬法宣明聖教

七百賢聖結集南行八九十里至濕吠多補羅僧伽藍層臺輪奐重閣翬飛僧衆清肅並學大乘其傍則有過去四佛坐及經行遺迹之處其側窣堵波無憂王之所建也如來在昔南趣摩揭陁國北顧吠舍釐城中途止息遺迹之處

濕吠多補羅伽藍東南行三十餘里殑伽河南北岸各有一窣堵波是尊者阿難陁分身與二國處阿難陁者如來之從父弟也多聞摠持博物強識佛去世後繼大迦葉任持正法導進學人在摩揭陁國於林中經行見一沙弥諷誦佛經章句錯謬文字紛亂阿難聞已感慕增懷徐詣其所提撕指授沙弥笑曰大德耄矣所言謬矣我師高明春秋鼎盛親承示誨誠無所誤阿難默然退而嘆曰我年雖邁為諸衆生欲久住世住持正法然衆生垢重難以誨語久留無利可速滅度於是去摩揭陁國趣吠舍釐城渡殑伽河泛舟中流時摩揭陁王聞阿難去情深戀德即嚴戎駕疾馳追請數百千衆營軍南岸吠舍釐王聞阿難來悲喜盈心亦治軍旅奔馳迎候數百千衆屯集北岸兩軍相對旌旗翳日阿難恐鬪其兵更相殺害從舟中起上昇虛空示現神変即入寂滅化火焚骸又中析一墮南岸一墮北岸於是二王各得一分擧軍號慟俱還本國起窣堵波而脩供養從此東北行五百餘里至弗栗恃國 北人謂三伐恃國北印度境

弗栗恃國周四千餘里東西長南北狹土地膏腴華果茂盛氣序微寒人性躁急多敬外道少信佛法伽

藍十餘所僧徒減千人大小二乘兼功通學天祠數十外道寔衆國大都城号占戍拏多已頽毀故宮城中尚有三千餘家若村若邑也大河東北有伽藍僧徒寡少學業清高從此西行依河之濱有窣堵波高餘三丈南帶長流大悲世尊度漁人處也越在佛世五百漁人結儔附黨漁捕水族於此河流得一大魚有十八頭頭各兩眼諸漁人方欲害之如來在吠舍釐國天眼見興悲心乘其時而化導因其機而啓悟告諸大衆弗栗特國有大魚我欲導之以悟諸漁人尒宜知時於是大衆圍繞神足陵虚至於河濱如常

敷座遂告諸漁人尒勿殺魚以神通力開方便門威被大魚令知宿命能作人語覺解人情尒時如來知而故問汝在前身曾作何罪流轉惡趣受此弊身魚曰昔承福慶生自豪族大婆羅門劫比他者我身是也恃其族姓陵蔑人倫恃其博物鄙戲經法以輕慢心毀讟諸佛以醜惡語詈辱衆僧引類形比謂若駝驢象馬諸醜形對由此惡業受此弊身尚資宿善生遭佛世目覩聖化親承聖教因而懺謝悔先作業如來隨機攝化如應開導魚既聞法於是命終承茲福力上生天宮於是自觀其身何緣生此既知宿命念

報佛恩與諸天衆肩隨戾止前禮既畢右繞退立以
天寶香華持用供養世尊指告漁人爲說妙法於即
感悟輸誠禮懺裂網焚舟歸眞受法既服染衣又聞
至教皆出塵垢俱證聖果度漁人東北行百餘里故
城西有窣堵波無憂王所建高百餘尺是佛在昔於
此六月說法度諸天人此百四五十步有小窣堵波
如來昔於此處爲諸苾蒭制戒次西不遠有如來髮
爪窣堵波如來昔於此處近遠邑人相趍輻湊焚香
散華燈炬不絕從此西北千四五百里踰山入谷至
尼波羅國（中印度境）尼波羅國周四千餘里在雪山中國

大都城周二十餘里山川連屬宜穀稼多華果出赤
銅氂牛命命鳥貨用赤銅錢氣序寒烈風俗險詖人
性剛獷信義輕薄無學藝有工巧形貌醜弊邪正兼
信伽藍天祠接堵連隅僧徒二千餘人大小二乘兼
攻綜習外道異學其數不詳王刹帝利栗呫婆種也
志學淸高純信佛法近代有王号鴦輸伐摩（唐言光胄）碩
學聰叡自製聲明論重學敬德遐邇著聞都城東南
有小水池以人火投之水即焰起更投餘物亦變爲
火從此復還吠舍釐國南渡殑伽河至摩揭陁國（舊曰摩伽陀又曰摩竭提皆訛也中印度境）

大唐西域記卷第七

櫛比上阻瑟反下毗二反正作批丨丨梳名也　羅靡上息委反下免彼反草軟弱貌　懍懍呂錦反懼也敬　鬢髮上所交反髮垂也　彎弧上烏還反下音胡丨引弓也　捩力結反丨拗　殉詞閏反正作徇以身從物　猖蹶上音昌丨狂也音厥倒也毀也　忉怛上音刀下丁達反憂驚也　閱音悦視也　遺之上夫贈也　聲賂音路贈也　饋食求位反贈食也　嶷然上宜力反　漣蒉下音萌同前反　枯槁下音考　妖祟下私遂反　攉心上音離憂也　栗呫上良吉反下昌業反　寘懷上支義反正也置也　無譁下音華諠丨也　暈飛上音獅五邑皆備也　提撕二字音帝西　讟音讀謗也　犛牛上莫交反　險詖下彼記反諳也　光胄下直古反　耄莫到反老

福州等覺禪院住持傳法沙門普明　收印經板頭錢恭為
今上皇帝祝延　聖壽闔郡官僚同資祿位彫造
大藏經印板計五百餘函時崇寧二年十月日謹題

大唐西域記卷第八　　轉

三藏法師　玄奘奉　詔譯

大總持寺沙門　辯機　撰

一國

摩揭陀國上

摩揭陀國周五千餘里城少居人邑多編户地沃壤

滋稼穡有異稻種其粒麤大香味殊越光色特甚彼俗謂之供大人米土地墊濕邑居高原孟夏之後仲秋之前平居流水可以泛舟風俗淳質氣序溫暑崇重志學尊敬佛法伽藍五十餘所僧徒萬有餘人並多宗習大乘法教天祠數十異道寔多

殑伽河南有故城周七十餘里荒蕪雖久基址尚存昔者人壽無量歲時號拘蘇摩補羅城（唐言香花宮城）王宮多花故以名焉逮乎人壽數千歲更名波吒釐子城（舊曰巴連弗邑訛也）初有婆羅門高才博學門人數千傳以授業諸學徒相從遊觀有一書生徘徊悵望同儔謂曰夫何憂乎曰盛色方剛羈遊履影歲月已積藝業無成顧此為言憂心彌劇於是學徒戲言之曰今將為子求娉婚親乃假立二人為男父母二人為女父母遂坐波吒釐樹謂女壻樹也採時果酌清流陳婚姻之緒請好合之期時假女父攀華枝以授書生曰斯嘉偶也幸無辭焉書生之心欣然自得日暮言歸懷戀而止學徒曰前言戲耳幸可同歸林中猛獸恐相殘害書遂留往來樹側景夕之後異光燭野管絃清雅帷帳陳列俄見老翁策杖來慰復有一嫗攜引少女賓從盈路袨服奏樂翁乃指少女曰此君之弱

室也酣歌樂讌經七日焉學徒疑為獸害往而求之乃見獨坐樹陰若對上客告與同歸辭不從命後自入城拜謁親故說其始末聞者驚駭與友諸人同往林中咸見華樹是一大第僮僕役使驅馳往來而彼老翁從容接對陳饌奏樂賓主禮備諸友還城具告遠近朞歲之後生一子男謂其妻曰吾今欲歸未忍離阻適復留止棲寄飄露其妻既聞具以白父翁謂書生曰人生行樂詎必故鄉今將築室宜無異志於是役使靈徒功成不日香華舊城遷都此邑由彼子故神為築城自爾之後國名波吒釐子城焉王故宮北有石柱高數十尺是無憂王作地獄處釋迦如來涅槃之後第一百年有阿輸迦（唐言無憂舊曰阿育訛也）王者頻毘娑羅（唐言影堅舊曰頻婆娑羅訛也）王之曾孫也自王舍城遷都波吒釐重築外郭周於故城年代浸遠唯餘故基伽藍天祠及窣堵波餘址數百存者二三唯故宮北臨殑伽河小城中有千餘家初無憂王嗣位之後舉措苛暴乃立地獄作害生靈周垣峻峙隅樓特起猛焰洪爐銛鋒利刃備諸苦具擬像幽塗招募凶人立為獄主初以國中犯法罪人不校輕重總入塗炭後以行經獄次擒以誅戮至者皆死遂滅口焉時有沙

門初入法衆巡里乞食遇至獄門獄吏凶人擒欲殘
害沙門惶怖請得禮懺俄見一人縛來入獄斬截手
足磔裂形骸俯仰之間肢體糜散沙門見已深增悲
悼成無常觀證無學果獄卒曰可以死矣沙門既證
聖果心夷生死雖入鑊湯若在清池有大蓮華而為
之座獄主驚駭馳使白王王遂躬觀深讚靈祐獄主
曰大王當死王曰云何對曰王先垂命令監刑獄凡
至獄垣皆從殺害不云王入而獨免死王曰法已一
定理無再變我先垂令豈除汝身汝久濫生我之咎
也即命獄卒投之洪鑪獄主既死王乃得出於是頽

墻堙壍廢獄寬刑
地獄南不遠有窣堵波基址傾陷唯餘覆鉢之勢寶
為廁飾石作欄楯即八萬四千之一也無憂王以人
功建於宮中有如來舍利一升靈鑒間起神光時
燭無憂王廢獄之後遇近護大阿羅漢方便善誘隨
機導化王謂羅漢曰以宿福位據人尊慨茲障累
不遇佛化今者如來遺身舍利欲重修建窣堵波
羅漢曰大王以福德力役使百靈以弘誓心護三
寶是所願也今其時矣因為廣說獻土之因如來懸
記興建之功無憂王聞已慶悅召集鬼神而令之曰

法王導利含靈有慶我資宿善尊極人中如來遺身重修供養今爾鬼神戮力同心境極贍部戶滿拘胝以佛舍利起窣堵波心發於我功成於汝勝福之利非欲獨有宜各營構待後告命鬼神受旨在所興功功既成已咸來請命無憂王既開八國所建諸窣堵波分其舍利付鬼神已謂羅漢曰我心所欲諸處同時藏下舍利心雖此冀事未從欲羅漢白王命鬼神至所期日日有隱蔽其狀如手此時也宜下舍利王承此言宣告鬼神逮乎期日無憂王觀候光景日正中時羅漢以神通力伸手蔽日營建之所咸皆瞻仰同於此時功績咸畢

佛足留石

窣堵波側不遠精舍中有大石如來所履雙迹猶存其長尺有八寸廣餘六寸矣兩迹俱有輪相十指皆帶華文魚形映起光明時照昔者如來將取寂滅北趣拘尸那城南顧摩揭陀國蹈此石上告阿難曰吾今最後留此足迹將入寂滅顧摩揭陀也百歲之後有無憂王命世君臨建都此地匡護三寶役使百神及無憂王之嗣位也遷都築邑掩周迹石既近宮城恒親供養後諸國王競欲舉歸石雖不大衆莫能轉近者設賞迦王毀壞佛法遂即石所欲滅聖迹鑿已

還平文彩如故於是捐棄殑伽河流尋復本處其側窣堵波即過去四佛坐及經行遺迹之所佛迹精舍側不遠有大石柱高三十餘尺書記殘缺其大略曰無憂王信根貞固三以贍部洲施佛法僧三以諸珍寶重自酬贖其辭云云大略所在斯故宮北有大石室外若崇山內廣數丈是無憂王為出家弟役使神鬼之所建初無憂王有同母弟名摩醯因陀羅唐言大帝生自貴族服僭王制奢侈縱暴衆庶懷怨國輔老臣進諫王曰驕弟作威亦以太甚夫政平則國治人和則主安古之明訓由來久矣願存國典收付執法無

憂王泣謂弟曰吾承基緒覆燾生靈況爾同胞豈忘惠愛不先匡導已陷刑法上懼先靈下迫衆議摩醯因陀羅稽首謝曰不自謹行敢干國憲願賜再生更寬七日於是置諸幽室嚴加守衛珍著上饌進奉無缺守者唱曰已過一日餘有六日至第六日已既深憂懼更勵身心便獲果證昇空示神通尋出塵俗遠棲巖谷無憂王躬往謂曰昔拘國制欲致嚴刑豈意清昇取證聖果既無滯累可以還國弟曰昔嬰愛網心馳聲色今出危城志悅山谷願棄人間長從丘壑王曰欲靜心慮豈必幽巖吾從爾志當為崇樹遂

召命鬼神而告之曰吾於後日廣備珍羞爾曹相率來集我會各持大石自爲牀座諸神受命至期畢萃良會既已王告神曰石座縱橫宜自積聚因功不勞疊爲虛室諸神受命不日而成無憂王躬往迎請止此山廬

故宮北地獄南有大石槽是無憂王匠役神功作爲此器飯僧之時以儲食也

故宮西南有小石山周巖谷間數十石室無憂王爲近護等諸阿羅漢役使鬼神之所建立傍有故臺餘基積石池沼漣漪清瀾澄鑒隣國遠人謂之聖水若有飲濯罪垢消滅

山西南有五窣堵波崇基已陷餘趾尚高遠而望之鬱若山阜面各數百步後人於上重更修建小窣堵波印度記曰昔無憂王建八萬四千窣堵波已尚餘五升舍利故別崇建五窣堵波製奇諸處靈異間起以表如來五分法身薄信之徒竊相評議云是昔者難陀王建此五藏以儲七寶其後有王不甚淳信聞先疑議肆其貪求興動軍師躬臨發掘地震山傾雲昏日翳窣堵波中大聲雷震士卒僵仆象馬驚奔自茲已降無敢覬覦或曰衆議雖多未爲確論循古所

記信得其實
故城東南有屈屈(居勿反)吒阿濫摩(唐言雞園)僧伽藍無憂
王之所建焉無憂王初信佛法也式遵崇建修植善
種召集千僧凡聖兩衆四事供養什物周給頹毀已
久基址尚存伽藍側有大窣堵波名阿摩落伽阿摩
落伽者印度藥果之名也無憂王遘疾彌留知命不
濟欲捨珍寶崇樹福田權臣執政誡勿從欲其後因
食留阿摩落果玩之半爛握果長息問諸臣曰贍部
洲主今是何人諸臣對曰唯獨大王王曰不然我今
非主唯此半果而得自在嗟乎世間富貴危甚風燭
位據區宇名高稱謂臨終匱乏見逼強臣天下非已
半果斯在乃命侍臣而告之曰持此半果詣彼雞園
施諸衆僧作如是說昔一贍部洲主今半阿摩落王
稽首大德僧前願受最後之施凡諸所有皆已喪失
唯斯半果得少自在哀愍貧乏增長福種僧中上座
作如是言無憂大王宿期弘濟疹疾在躬姦臣擅命
積聚非已半果爲施承王來命普施衆僧即召典事
羹中總煮收其果核起窣堵波既荷厚恩遂旌顧命
阿摩落伽窣堵波西北故伽藍中有窣堵波謂建揵
椎聲初此城內伽藍百數僧徒肅穆學業清高外道

學人鎮壓緘口其後僧徒相次徂落而諸後進莫繼
前修外道師資傳訓成藝於是命儔召侶千計萬數
來集僧坊揚言唱曰大擊揵稚招集學人群愚同止
謬有扣擊遂白王請校優劣外道諸師高才達學僧
徒雖衆辭論膚淺外道曰我論勝自今已後諸僧伽
藍不得擊揵稚以集衆也王允其請依先論制僧徒
受恥忍詬而退十二年間不擊揵稚時南印度那伽
閼刺樹那菩薩（唐言龍猛舊譯曰龍樹非也）幼傳雅譽長擅高名
捨離欲愛出家修學深究妙理位登初地有大弟子
提婆者智慧明敏機神警悟白其師曰波吒釐城諸

學人等辭屈外道不擊揵稚日月驟移十二年矣敢
欲摧邪見山然正法炬龍猛曰波吒釐城外道博學
爾非其儔吾今行矣提婆曰欲摧腐草詎必傾山敢
承指誨黜諸異學大師立外道義而我隨文破析詳
其優劣然後圖行龍猛乃扶立外義提婆隨破其理
七日之後龍猛失宗已而歎曰謬辭易失邪義難扶
爾其行矣摧彼必矣提婆菩薩夙擅高名波吒釐城
外道聞之也即相召集馳白王曰大王昔紆聽覽制
諸沙門不擊揵稚願垂告命令諸門候隣境異僧勿
使入城恐相黨援輕改先制王允其言嚴加伺候提

婆既至不得入城聞其制令便易衣服卷疊袈裟置草束中褰裳疾驅負戴而入既至城中棄草披衣至此伽藍欲求止息知人既寡莫有相舍遂宿揵稚臺上於晨朝時便大振擊衆聞伺察乃昨客遊苾芻諸僧伽藍傳聲響應王聞究問莫得其先至此伽藍咸推提婆提婆曰夫揵稚者擊以集衆有而不用懸之何為王人報曰先時僧衆論議墮負制之不擊已十二年提婆曰有是乎吾於今日重聲法鼓使報王曰有異沙門欲雪前恥王乃召集學人而定制曰論失本宗殺身以謝於是外道競陳旗鼓諠談異議各曜辭鋒提婆菩薩既昇論座聽其先説隨義析破曾不浹辰摧諸異道國王大臣莫不慶悅建此靈基以旌至德

建揵稚窣堵波北有故基昔鬼辯婆羅門所居處也初此城中有婆羅門葺宇荒藪不交世路祠鬼求福魍魎相依高論劇談雅辭響應人或激難垂帷已對舊學高才無出其右士庶翕然仰之猶聖有阿濕縛窶沙（唐言馬鳴）菩薩者智周萬物道播三乘每謂人曰此婆羅門學不師受藝無稽古屏居幽寂獨擅高名將非神鬼相依妖魅所附何能若是者乎夫辯資鬼

授言不對人辭說一聞莫能再述吾今往彼觀其舉措遂即其廬而謂之曰仰欽盛德爲日已久幸願搴帷敢伸宿志而婆羅門居然簡傲垂帷以對終不面談馬鳴心知鬼魅情甚自負辭畢而退謂諸人曰吾已知之摧彼必矣尋往白王唯願垂許與彼居士較論劇談王聞駭曰斯何人哉若不證三明具六通何能與彼論乎命駕躬臨詳鑒辯論是時馬鳴論三藏微言述五明大義妙辯縱橫高論淸遠而婆羅門既述辭已馬鳴重曰失吾旨矣宜重述之時婆羅門黙然杜口馬鳴叱曰何不釋難所事鬼魅宜速授辭疾

褰其帷視占其怪婆羅門惶遽而曰止止馬鳴退而言曰此子今晨聲聞失墜虛名非久斯之謂也王曰非夫盛德誰鑒左道知人之哲絕後光前國有常典宜旌茂實

城西南隅二百餘里有伽藍餘址其傍有窣堵波神光時燭靈瑞間發近遠衆庶莫不祈請是過去四佛坐及經行遺迹之所

故伽藍西南行百餘里至鞮羅釋迦伽藍庭宇四院觀閣三層崇臺累仞重門洞啓頻毗婆羅王末孫之所建也旌召高才廣延俊德異域學人遠方髦彥同

類相趨肩隨戾止僧徒千數並學大乘中門當塗有三精舍上置輪相鈴鐸虛懸下建三基軒檻周列戶牖棟梁壖垣階陛金銅隱起廁間莊嚴中精舍佛立像高三丈左多羅菩薩像右觀自在菩薩像凡斯三像鍮石鑄成威神肅然宜鑒遠矣精舍中各有舍利一升靈光或照奇瑞間起鞮羅釋迦伽藍西南九十餘里至大山雲石幽蔚靈仙攸舍毒蛇暴龍窟穴其藪猛獸鷙鳥棲伏其林山頂有大磐石上建窣堵波其高十餘尺是佛入定處也昔者如來降神止此坐斯磐石入滅盡定時經宿焉諸天靈聖供養如來鼓天樂雨天華如來出定諸天感慕以寶金銀起窣堵波去聖逾邈寶變為石自古迄今人未有至遙望高山乃見異類長蛇猛獸群從右旋天仙靈聖肩隨讚禮

山東崗有窣堵波在昔如來佇觀摩揭陁國所履之處也山西北三十餘里山阿有伽藍負嶺崇基疏崖峙閣僧徒五十餘人並習大乘法教瞿那末底（唐言德慧）菩薩伏外道之處初此山中有外道摩沓婆者祖僧佉之法而習道焉學窮內外言極空有名高前烈德重當時君王珍敬謂之國寶臣庶宗仰咸曰家師隣

聞學人承風仰德儔之先進誠博達也食邑二城環
居封建雖南印度德慧菩薩幼而敏達早擅清徽學
通三藏理窮四諦聞摩沓婆論極幽微有懷挫鋭命
一門人裁書謂曰敬問摩沓婆善安樂也宜忘勞弊
精習舊學三年之後摧汝嘉聲如是第二第三年中
每發使報及將發迹重裁書曰年期已極學業何就
吾今至矣汝宜知之摩沓婆甚懷惶懼誡諸門人及
以邑戸自今之後不得居止沙門異道遞相宣告勿
有犯違時德慧菩薩杖錫而來至摩沓婆邑邑人守
約莫有相舍諸婆羅門更詈之曰斷髮殊服何異人

乎宜時速去勿此止也德慧菩薩欲摧異道冀宿其
邑因以慈心忍辞謝曰爾曹世諦之淨行我又勝義
諦之淨行淨行既同何爲見拒婆羅門因不與言但
事驅逐出邑外入大林中林中猛獸群行爲暴有
淨信者恐爲獸害乃束縕持杖謂菩薩曰南印度有
摩沓婆者[illegible]傳聞欲來論議故此邑主懼而嚴
[illegible]制勿止沙門恐爲物害故來相援行矣自
愛[illegible]德慧曰良告淨信德慧者我是也淨信
聞已更深恭敬謂德慧曰誠如所告宜可速行既出
深林止息空澤淨信縱火持弓周旋左右夜分已盡

謂德慧曰可以行矣恐人知聞來相圖害德慧謝曰
不敢忘德於是遂行至王宮謂門者曰今有沙門自
遠而至願王垂許與摩沓婆論王聞驚曰此妄人耳
即命使臣往摩沓婆所宣王旨曰有異沙門來求談
論今已瑩灑論場宣告遠近佇望來儀願垂降趾摩
沓婆問王使曰豈非南印度德慧論師乎曰然摩沓
婆聞心甚不悅事難辭免遂至論場國王大臣士庶
豪右咸皆集會欲聽高談德慧先立宗義洎乎景落
摩沓婆辭以年衰智昏捷對請歸靜思方酬來難每
事言訖及旦昇座竟無異論至第六日歐血而死其

將終也顧命妻曰汝有高才無忘所恥摩沓婆死匿
不發喪更服鮮綺來至論會衆咸諠譁更相謂曰摩
沓婆自負才高恥對德慧故遣婦來優劣明矣德慧
菩薩謂其妻曰能制汝者我已制之摩沓婆妻知難
而退王曰何言之密而彼默然德慧曰惜哉摩沓婆
死矣其妻欲來與我論耳王曰何以知之願垂指告
德慧曰其妻之來也面有死喪之色言含哀怨之聲
是以知之摩沓婆死矣能制汝者謂其夫也王命使
往觀果如所議王乃謝曰佛法玄妙英賢繼軌無爲
宗道含識霑化依先國典褒德尚賢德慧曰苟以愚

昧體道居貞存止足論齊物辨弘汲引先摧傲慢方便攝化今其時矣雖願六王以摩沓婆邑戶子孫千代常充僧伽藍人則垂誡來葉流美無窮唯彼淨信見臣護者福延于世食用同僧以勸清信以褒厚德於是建此伽藍式旌勝迹初摩沓婆論敗之後十數淨行逃難鄰國告諸外道恥辱之事招募英俊入雪前恥王既珍敬德慧躬往謝曰今諸外道不自量力結黨連群敢聲論鼓唯願大師摧諸異道德慧曰宜集論者於是外道學人欣然相慰我曹今日勝其必矣時諸外道闡揚義理德慧菩薩曰今諸外道逃難遠逝迦王先制皆是賤人我今如何與彼對論德慧曰有負座豎素聞餘論頗閑微旨侍立於側聽諸高談德慧拊其座而言曰牀汝可論衆咸驚駭異其所命時負座豎便即發難深義泉涌清辯響應三復之後外道失宗重挫其銳再折其翮自伏論已來爲伽藍邑戶德慧伽藍西南二十餘里至孤山有伽藍尸羅跋陀羅唐言戒賢論師論義得勝捨邑建焉竦一危峯如窣堵波置佛舍利論師三摩呾吒國之王族婆羅門之種也少好學有風操遊諸印度詢求明哲至此國那爛陀僧伽藍遇護法菩薩聞法信悟請服染衣

辯以究竟之致問以解脫之路既窮至理亦究微言名擅當時聲高異域南印度有外道探賾索隱窮幽洞微聞護法高名起我慢深嫉不阻山川擊鼓求論曰我南印度之人也承王國內有大論師我雖不敏願與詳議王曰有之誠如議也乃命使臣請護法曰南印度有外道不遠千里來求較論唯願降趾赴集論場護法聞已攝衣將往門人戒賢者後進之翹楚也前進請曰何遽行乎護法曰自慧日潛暉傳燈寂照外道蟻聚異學蜂飛故我今者將摧彼論戒賢曰恭聞餘論敢摧異道護法知其俊也因而允焉是時戒賢年甫三十衆輕其少恐難獨任護法知衆心之不平乃解之曰有貴高明無云齒歲以今觀之破彼必矣逮乎集論之日遠近相趨少長咸萃外道弘闡大猷盡其幽致戒賢循理責實深極幽玄外道辭窮蒙恥而退王用酬德封此邑城論師辭曰染衣之士事資知足清淨自守何以邑爲王曰法王晦迹智舟淪湑不有旌別無勵後學爲弘正法願垂哀納論師辭不獲已受此邑焉便建伽藍窮諸規矩捨其邑戶式修供養戒賢伽藍西南行四五十里渡尼連禪河至伽耶城甚險固少居人唯婆羅門有千餘家大仙

人之祚胤也王所不臣衆咸宗敬城北三十餘里有清泉印度相傳謂之聖水凡有飲濯罪垢消除城西南五六里至伽耶山溪谷杳冥峯巖危險印度國俗稱曰靈山自昔君王馭宇承統化洽遠人德隆前代莫不登封而告成功山頂上有窣堵波高百餘尺無憂王之所建也靈鑒潛被神光時燭昔如來於此演說寶雲等經

伽耶山東南有窣堵波迦葉波本生邑也其南有二窣堵波則伽耶迦葉波捺提迦葉波（舊曰那提迦葉訛也諸迦葉例無波字略也）事火之處

伽耶迦葉波事火東渡大河至鉢羅笈菩提山（唐言前正覺山如來將證正覺先登此山故云前正覺）如來勤求六歲未成正覺後欲捨苦行示受乳糜行自東北遊目此山有懷幽寂欲證正覺自東北岡登以至頂地既震動山又傾搖山神惶懼告菩薩曰此山者非成正覺之福地也若止於此入金剛定地當震陷山亦傾覆菩薩下自西南止半崖中背巖面澗有大石室菩薩即之加趺坐焉地又震動山復傾搖時淨居天空中唱曰此非如來成正覺處自此西南十四五里去苦行處不遠有畢鉢羅樹下有金剛座去來諸佛咸於此坐而成正覺

願當就彼菩薩方起室中龍曰斯室清勝可以證聖唯願慈悲勿有遺棄菩薩既知非取證所爲遂龍意留影而去影在昔日賢愚咸覩洎於今時或有得見也諸天前導往菩提樹逮乎無憂王之興也菩薩登山上下之迹皆樹旌表建窣堵波度量雖殊靈應莫異或華雨空中或光照幽谷每歲罷安居日異方法俗登以供養信宿乃還前正覺山西南行十四五里至菩提樹周垣壘甎崇峻險固東西長南北狹周五百餘步奇樹名華連陰接影細沙異草彌漫緣被正門東闢對尼連禪河南門接大華池西阸險固北門通大伽藍壖垣內地聖迹相隣或窣堵波或復精舍並贍部洲諸國君王大臣豪族欽承遺教建以記焉

菩提樹垣正中有金剛座昔賢劫初成與大地俱起據三千大千世界之中下極金輪上侵地際金剛所成周百餘步賢劫千佛坐之而入金剛定故曰金剛座焉證聖道所亦曰道場大地震動獨無傾搖是故如來將證正覺也歷此四隅地皆傾動後至此處安靜不傾自入末劫正法浸微沙土彌覆無復得見佛涅槃後諸國君王傳聞佛說金剛座量遂以兩軀觀自在菩薩像南北標界東面而坐聞諸耆舊曰此菩

薩像身沒不見佛法當盡今南隅菩薩沒過胸臆矣金剛座上菩提樹者即畢鉢羅之樹也昔佛在世高數百尺屢經殘伐猶高四五丈佛坐其下成等正覺因而謂之菩提樹焉莖幹黃白枝葉青翠冬夏不凋光鮮無變每至如來涅槃之日葉皆凋落頃之復故是日也諸國君王異方法俗數千萬衆不召而集香水香乳以溉以洗於是奏音樂列香華燭炬繼日競修供養如來寂滅之後無憂王之初嗣位也信受邪道毀佛遺迹興發兵徒躬臨剪伐根莖枝葉分寸斬截次西數十步而積聚焉令事火婆羅門燒以祠天

煙焰未靜忽生兩樹猛火之中茂葉含翠因而謂之灰菩提樹無憂王覩異悔過以香乳溉餘根洎乎將旦樹生如本王見靈怪重深欣慶躬修供養樂以忘歸王妃素信外道密遣使人夜分之後重伐其樹無憂王旦將禮敬唯見蘖株深增悲慨至誠祈請香乳溉灌不日還生王深敬異壘石周垣其高十餘尺今猶見在近設賞迦王者信受外道毀嫉佛法壞僧伽藍伐菩提樹掘至泉水不盡根柢乃縱火焚燒以甘蔗汁沃之欲其焦爛絕滅遺萠數月後摩揭陁國補剌拏伐摩王（唐言滿冑）無憂王之末孫也聞而嘆曰慧日已

隱唯餘佛樹今復摧殘生靈何覩舉身投地哀感動
物以數千牛搆乳而溉經夜樹生其高丈餘恐後翦
伐周峙石垣高二丈四尺故今菩提樹隱於石壁上
出二丈餘菩提樹東有精舍高百六七十尺下基面
廣二十餘步疊以青甎塗以石灰層龕皆有金像四
壁鏤作奇製或連珠形或天仙像上置金銅阿摩落
迦果亦謂寶瓶又稱寶臺東面接為重閣簷宇特起三層榱柱
棟梁戶扉寮牖金銀彫鏤以飾之珠玉廁錯以填之
奧室邃宇洞戶三重外門左右各有龕室左則觀自
在菩薩像右則慈氏菩薩像白銀鑄成高十餘尺精

舍故地無憂王先建小精舍後有婆羅門更廣建焉
初有婆羅門不信佛法事大自在天傳聞天神在雪
山中遂與其弟往求願焉天曰凡諸願求有福方果
非汝所祈非我能遂婆羅門曰修何福可以遂心天
曰欲植善種求勝福田菩提樹者證佛果處也宜時
速返往菩提樹建大精舍穿大水池興諸供養所願
當遂婆羅門受天命發大信心相率而返兄建精舍
弟鑿水池於是廣修供養勤求心願後皆果遂為王
大臣凡得祿賞皆入擅舍精舍既成招募工人欲圖
如來初成佛像曠以歲月無人應召久之有婆羅門

來告衆曰我善圖寫如來妙相衆曰今將造像夫何
所須曰香泥耳宜置精舍之中并一燈照我入已堅
閉其戸六月後乃可開門時諸僧衆皆如其命尚餘
四月未滿六月衆咸駭異開以覩之見精舍内佛像
儼然結加趺坐右足居上左手斂右手垂東面而坐
肅然如在座高四尺二寸廣丈二尺五寸像高丈一
尺五寸兩膝相去八尺八寸兩肩六尺二寸相好具
足慈顔若眞唯右乳上塗瑩未周既不見人方驗神
鑒衆咸悲嘆慇懃請知有一沙門宿心淳質乃感夢
見往婆羅門而告曰我是慈氏菩薩恐工人之思不

測聖容故我躬來圖寫佛像垂右手者昔如來之將
證佛果天魔來嬈地神告至其一先出助佛降魔如
來告曰汝勿憂怖吾以忍力降彼必矣魔王曰誰爲
明證如來乃垂手指地言此有證是時第二地神踊
出作證故今像手放昔下垂衆知靈鑒莫不悲感於
是乳上未周塡廁衆寶珠纓寶冠奇珍交飾設賞迦
王伐菩提樹已欲毀此像既覩慈顔心不安忍迴駕
將返命宰臣曰宜除此佛像置大自在天形宰臣受
旨懼而歎曰毀佛像則歴劫招殃違王命乃喪身滅
族進退若此何所宜行乃召信心以爲役使遂於像

前横疊甎心勲冥闇又置明燈甎壁之前畫自在天功成報命王聞心懼舉身生皰肌膚攫裂居未久之便喪没矣宰臣馳返毀除障壁時經多日燈猶不滅像今尚在神功不虧既處奥室燈炬相繼欲覩慈顔莫由審察必於晨朝持大明鏡引光内照乃覩靈相夫有見者自增悲感如來以印度吠舍佉月後半八日成等正覺當此三月八日也上座部則吠舍佉月後半十五日成等正覺當此三月十五日也是時如來年三十矣或曰年三十五矣

菩提樹北有佛經行之處如來成正覺已不起于座七日寂定其起也至菩提樹北七日經行東西往來行十餘步異華隨迹十有八文後人於此壘甎為基高餘三尺聞諸先志曰此聖迹基表人命之脩短也先發誠願後乃度量隨壽脩短數有增減

經行基北道左盤石上大精舍中有佛像舉目上望昔者如來於此七日觀菩提樹目不暫捨為報樹恩故此瞻望

菩提樹西不遠大精舍中有鍮石佛像飾以奇珍東面而立前有青石奇文異彩是昔如來初成正覺梵王起七寶堂帝釋建七寶座佛於其上七日思惟放

異光明照菩提樹去聖悠遠寶變為石

菩提樹南不遠有窣堵波高百餘尺無憂王之所建也菩薩既濯尼連河將趣菩提樹竊自惟念何以為座尋自發明當須淨草天帝釋化其身為刈草人荷而路次菩薩謂曰所荷之草頗能惠耶化人聞命恭以草奉菩薩受已執而前進

受草東北不遠有窣堵波是菩薩將證佛果青雀群鹿呈祥之處印度休徵斯為嘉應故淨居天隨順世間群從飛繞靈聖顯彰

菩提樹東大路左右各一窣堵波是魔王嬈菩薩處也菩薩將證佛果魔王勸受輪王策說不行殷憂而返魔王之女請往誘焉菩薩威神衰變冶容扶羸策杖相攜而退

菩提樹西北精舍中有迦葉波佛像既稱靈聖時燭光明聞諸先記曰若人至誠旋繞七周在所生處得宿命智

迦葉波佛精舍西北二塼室各有地神之像昔者如來將成正覺一報魔至一為佛證後人念功圖形旌德

菩提樹垣西北不遠有窣堵波謂鬱金香高四十餘尺漕矩吒國商主之所建也昔漕矩吒國有大商主

宗事天神祠求福利輕篾佛法不信因果其後將諸
商侶入海遇有無況舟南海遭風失路波濤飄浪將經
三歲資糧罄竭糊口不充同舟之人朝不謀夕勠力
同志念所事天心慮已勞冥功不濟俄見大山崇崖
峻嶺兩日聯暉重明照朗時諸商旅更相慰曰我曹
有福遇此大山宜於中止得自安樂商主曰非山也
乃摩竭魚耳崇崖峻嶺鬚鬣也兩日聯暉眼光也言
聲未靜舟帆飄湊於是商主告諸侶曰我聞觀自在
菩薩於諸危厄能施安樂宜各至誠稱其名字遂即
同聲歸命稱念崇山既隱兩日亦沒俄見沙門威儀

庠序杖錫陵虛而來極溺不踰時而至本國矣因即
信心自固求福不回建窣堵波式修供養以鬱金香
泥而周塗上下既發信心率其同志躬禮聖迹觀菩
提樹未暇言歸已淹晦朔商侶同遊更相謂曰山川
悠闊鄉國遼遠昔所建立窣堵波者我曹在此誰其
灑掃言訖旋繞至此忽見有窣堵波駭其由致即前
瞻察乃本國所建窣堵波也故今印度因以鬱金為
名菩提樹垣東南隅尼拘律樹側窣堵波傍有精舍
中作佛坐像昔如來初證佛果大梵天王於此勸請
轉妙法輪

菩提樹垣內四隅皆有一大窣堵波在昔如來受吉祥草已趣菩提樹先歷四隅大地震動至金剛座方得安靜樹垣之內聖迹鱗次差難遍舉

菩提樹垣外西南窣堵波奉乳糜二牧女故宅其側窣堵波牧女於此煮糜次此窣堵波如來受糜處也

菩提樹南門外有大池周七百餘步清瀾澄鏡龍魚潛宅婆羅門兄弟承大自在天命之所鑿也次南一池在昔如來初成正覺方欲浣濯天帝釋為佛化成池西有大石佛浣衣已方欲曝曬天帝釋自大雪山持來也其側窣堵波如來於此納故衣次南林中窣堵波如來受貧老母施故衣處帝釋化池東林中有目支隣陀龍王池其水清黑其味甘美西岸有小精舍中作佛像昔如來初成正覺於此宴坐七日入定時此龍王警衛如來即以其身繞佛七帀化出多頭俯垂為蓋故池東岸有其室焉目支隣陀龍池東林中精舍有佛羸瘦之像其側有經行之所長七十餘步南北各有畢鉢羅樹故今士俗諸有嬰疾香油塗像多蒙除差是菩薩修苦行處如來為伏外道又受魔請於是苦行六年日食一麻一麥形容憔悴膚體羸瘠經行往來攀樹後起處

菩薩苦行畢鉢羅樹側有窣堵波是阿若憍陳如等五人住處初太子之捨家也彷徨山澤棲息林泉時淨飯王乃命五人隨瞻侍焉太子既修苦行憍陳如等亦即勤求

憍陳如等住處東南有窣堵波菩薩入尼連禪那河沐浴之處河側不遠菩薩於此受食乳糜其側窣堵波二長者獻麨蜜處佛在樹下結加趺坐寂然宴默受解脫樂過七日後方從定起時二商主行次林外而彼林神告商主曰釋種太子今在此中初證佛果心凝寂定四十九日未有所食隨有奉上獲大善利時二商主各持行資麨蜜奉上世尊世尊納受長者獻麨側有窣堵波四天王奉鉢處商主既獻麨蜜世尊思以何器受之時四天王從四方來各持金鉢而以奉上世尊默然而不納受以為出家不宜此器四天王捨金鉢奉銀鉢乃至頗胝瑠璃馬腦車渠眞珠等鉢世尊如是皆不納受四天王各還宮奉持石鉢紺青映徹重以進獻世尊斷彼此故而總受之次第重疊按為一鉢故其外則有四際焉四天王獻鉢側不遠有窣堵波如來為母說法處也如來既成正覺稱天人師其母摩耶自天宮降於此處世尊隨機示教利

喜其側澗池岸有窣堵波在昔如來現諸神變化有緣處現神變側有窣堵波如來度優婁頻螺迦葉波三兄弟及千門人處如來方垂善導隨應降伏時優婁頻螺迦葉波五百門人請受佛教迦葉波曰吾亦與爾俱返迷途於是相從來至佛所如來告曰棄鹿皮衣捨祭火具時諸梵志恭承聖教以其服用投尼連河捺提迦葉波見諸祭器隨流漂泛與其門人候兄動靜既見改轍亦隨染衣伽耶迦葉波與二百門人聞其兄之捨法也亦至佛所願修梵行

度迦葉波兄弟西北窣堵波是如來伏迦葉波所事火龍處如來將化其人先伏所宗乃止梵志火龍之室夜分已後龍吐煙焰佛既入定亦起火光其室洞然猛焰炎熾諸梵志師恐火害佛莫不奔赴悲號愍惜優婁頻螺迦葉波謂其徒曰以今觀之未必火也當是沙門伏火龍耳如來乃以火龍盛置鉢中清旦持示外道門人其側窣堵波五百獨覺同入涅槃處也目支隣陀龍池南窣堵波迦葉救如來溺水處也迦葉兄弟時推神道遠近仰德黎庶歸心世尊方導迷徒大權攝化興布密雲降注暴雨周佛所居令獨無水迦葉是時見此雲雨謂門人曰沙門住處將不

漂溺之舟來救乃見世尊履水如地蹈河中流水分沙現迦葉見已心伏而退

菩提樹垣東門外二三里有盲龍室此龍者殃累宿積報受生盲如來自前正覺山欲趣菩提樹途次室側龍眼忽明乃見菩薩將趣佛樹謂菩薩曰仁今不久當成正覺我眼盲冥于茲已久有佛興世我眼輒明賢劫之中過去三佛出興世時已得明見仁今至此我眼忽開以故知之當成佛矣

菩提樹垣東門側有窣堵波魔王怖菩薩之處初魔王知菩薩將成正覺也誘亂不遂憂惶無賴集諸神衆齊整魔軍治兵振旅將脅菩薩於是風雨飄注雷電晦冥縱火飛煙揚沙激石備矛楯之具極弦矢之用菩薩於是入大慈定凡厥兵仗變為蓮華魔軍怖駭奔馳退散其側不遠有二窣堵波帝釋梵王之所建也

菩提樹北門外摩訶菩提僧伽藍其先僧伽羅國王之所建也庭宇六院觀閣三層周堵垣墻高三四丈極工人之妙窮丹青之飾至於佛像鑄以金銀凡厥莊嚴間以珍寶諸窣堵波高廣妙飾中有如來舍利其骨舍利大如手指節光潤鮮白皎徹中外其肉舍

利如大眞珠色帶紅縹每歲至如來大神變月滿之日出示衆人（即印度十二月三十日當此正月十五日也）此時也或放光或雨華僧徒減千人習學大乘上座部法律儀淸肅戒行貞明昔者南海僧伽羅國其王淳信佛法發自天然有族弟出家想佛聖迹遠遊印度寓諸伽藍咸輕邊鄙於是返迹本國王躬遠迎沙門悲哽若不能言王曰將何所負若此殷憂沙門曰我憑恃國威遊方問道羈旅異域載罹寒暑動遭陵辱語見譏誚負斯憂恥詎得歡心王曰若是者何謂也曰誠願大王福田爲意於諸印度建立伽藍旣旌聖迹又擅高名

福資先王恩及後嗣曰斯事甚美聞之何晩於是以國中之寶獻印度王王旣納貢義存懷遠謂使臣曰我今將何持報來命使臣曰僧伽羅王稽首印度大吉祥王大王威德遠振慧澤遐被下土沙門欽風慕化敢遊上國展敬聖迹寓諸伽藍莫之見館艱辛已極蒙恥而歸竊圖遠謀貽範來葉於諸印度建一伽藍使客遊乞士有所息肩兩國交歡行人無替王曰如來潜化遺風斯在聖迹之所任取一焉使者奉辭報命群臣拜賀遂乃集諸沙門評議建立沙門曰菩提樹者去來諸佛咸此證聖考之異議無出此謀於

是捨國珍寶建此伽藍以其國僧而修供養乃刻銅爲記曰夫周給無私諸佛至教惠濟有緣先聖明訓今我小子丕承王業式建伽藍用旌聖迹福資祖考慧被黎元唯我國僧而得自在及有國人亦同僧例傳之後嗣永永無窮故此伽藍多執師子國僧也菩提樹南十餘里聖迹相隣難以備舉每歲苾蒭解雨安居四方法俗百千萬衆七日七夜持香華鼓音樂遍遊林中禮拜供養印度僧徒依佛聖教皆以室羅伐拏月前半一日入雨安居當此五月十六日以頞濕縛庾闍月後半十五日解雨安居當此八月十五日印度月名依星而建古今不易諸部無差良以方言未融傳譯有謬分時計月致斯乖異故以四月十六日入安居七月十五日解安居也

二十翁尾林寘

大唐西域記卷第八

墊濕上音店下也　嫗烏句反老婦也　袨服上音婿衣盛貌　酣歌上戶甘反
磔裂上張隔反開丨也　堙墊上音因塞也下七焰反阬丨也　瀀壽上音副下音益
丘壑下呼各反　漣漪上音連下於宜反水波文也　覬覦上几利反下羊朱反丨丨
希望也　遘古候反丨遇也　果核下胡骨反　扣擊上苦候反又音口　詬耻許候反丨耻也
閼剌上於葛反下郎達反　浹即協反洽也　簡慠下吾告反丨大慢也　丨叱　曰上昌

吉反也　阿鞮羅伲上音　墆垣上而專反下音圖||官嗇也　幽蔚下於勿反茂盛

也|　摯鳥上音至正作鷙後擊之鳥也　磐石上音盤　迄今下許乞反至也　摩沓

下唐合反　歐血上烏口反吐也亦作嘔　探睛上土含反取出助陽反幽微也　下淪滑

下息徐反没也落也　茇巨反　葉莖餘下古且反枝|　溉|古愛反溉也　蘗株上臭列反

伐木斧也　之　詹宇上音益屋|也與同　樓柱上所追反屋角頭也　皰蒲貌反氣瘡也　攫

裂上俱吠反爪摯|也　以刈草上魚吠反割也　[illegible]上曹到反下俱毛反　鬐鬣上

夷反庚反之下良鬚粉也　羸瘠上力垂反劣也下弋亦反瘦也　彷徨上步忙反下音皇　麨

蝥二尺小反乾麥胥也　將憎下許業反或作胥以威逼人也　予楯上莫浮反下時尹反||

捺之屬也



